LIÊN DOANH VIỆT-NGA **CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM**

**VIETSOVPETRO Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Совместное Российско - **Социалистическая Республика Вьетнам**

Вьетнамское предприятие **Независимость – Свобода - Счастье**

**Вьетсовпетро**

**№ 178 / ВС - ATMT   
*“ 20 ” апреля 2022 года.***

**THÔNG TIN**

**về tình trạng tai nạn lao động và sự cố tại các đơn vị**

**của Liên doanh "Vietsovpetro" trong 03 tháng đầu năm 2022.**

**СПРАВКА**

**о состоянии производственного травматизма и аварийности**

**в подразделениях СП «Вьетсовпетро» за 03 месяца 2022 года.**

**I.Tai nạn lao động/Производственный травматизм**

Trong **03 tháng đầu năm 2022**, tại LD “Vietsovpetro” không để xảy ra tai nạn lao động.

Trong 03 tháng đầu năm 2021, tại các đơn vị của LD “Vietsovpetro” đã xảy ra **03 trường hợp tai nạn lao động** làm bị thương 05 CBCNV Việt Nam của LD Vietsovpetro và **01 trường hợp tai nạn lao động với nhân viên nhà thầu.**

В течение 03 месяцев 2022 года в СП «Вьетсовпетро» несчастные случаи отсутствовали.

В течение **03 месяцев 2021 года** вСП «Вьетсовпетро» имели место **три несчастных случая,** при которых были травмированы пять вьетнамских работников СП «Вьетсовпетро» и **один несчастный случай с работником подрядной организации**.

**II. Sự cố kỹ thuật/ Аварийность**

Trong **03 tháng đầu năm 2022**, tại các công trình của LD “Việtsovpetro” không để xảy ra **sự cố kỹ thuật**.

Trong **03 tháng đầu năm 2021**, tại các công trình của LD “Việtsovpetro” đã xảy ra **01 sự cố kỹ thuật lớn** và **04 sự cố kỹ thuật không đáng kể**.

Trong **03 tháng đầu năm 2021,** tại các đơn vị nhà thầu đã xảy ra **01 sự cố kỹ thuật lớn và 01 sự cố kỹ thuật không đáng kể.**

В течение **03 месяцев 2022 года** вСП “Вьетсовпетро” **аварии и инциденты** отсутствовали.

В течение **03 месяцев 2021 года** вСП “Вьетсовпетро” произошла **одна авария** и **четыре инцидента.**

В течение **03 месяцев 2021 года** вподрядных организациях произошла **одна авария** и **один инцидент.**

**Trưởng Phòng ATSKMT**

**Начальник ОБЗиОС Trần Tấn**

**Phó phòng ATSKMT**

**Заместитель начальника ОБЗиОС В.Б.Бранчуков**

*Рассылка: Гл. инженеру СП, Зам. Гл. инженера СП, все подразделения СП.*

*Исп: Новиков А.Ю.(тел. 29-25), Нгуен Суан Тхо (тел. 50-39)*